



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Convention for the fight
against the illicit trafficking
of cultural property

3 MSP

C70/15/3.MSP/8
Париж, апрель
2015 года
Оригинал:
английский

Ограниченная рассылка

Совещание государств-участников Конвенции ЮНЕСКО о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (ЮНЕСКО, Париж, 1970)

Третье совещание
Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал II
18-20 мая 2015 года

Пункт 8 предварительной повестки дня: Последующие мероприятия по итогам рекомендаций, содержащихся в докладе по оценке Службой внутреннего надзора нормотворческой деятельности Сектора культуры ЮНЕСКО (Часть II), и стратегических дискуссий

Служба внутреннего надзора завершила вторую часть оценки нормотворческой деятельности Сектора культуры ЮНЕСКО, в отношении Конвенции 1970 года о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности. Настоящий документ содержит отчет по оценке (рекомендации в приложении), представляет действия, предпринятые с момента публикации вышеупомянутого отчета и предлагает на рассмотрение Совещания государств-участников возможные варианты ответной реакции.

Требуемое решение: параграф 36

I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1) В соответствии с двухлетним планом 2012-13 Служба внутреннего надзора ЮНЕСКО (IOS) провела оценку нормотворческой деятельности Сектора культуры ЮНЕСКО, вторая часть которой касается Конвенции 1970 года о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности. Предварительные результаты были представлены на рассмотрение Исполнительного совета на его 194-й сессии (Документ 194 EX/22). Он поручил "Генеральному директору продолжать свои усилия по обеспечению надлежащей реализации всех рекомендаций Службы внутреннего надзора в течение разумного периода времени, в консультации с руководящими органами конвенций в области культуры, в случае необходимости, и без ущерба для выводов рабочей группы;" (194 EX/Решение 22).

2) Цель общей оценки состояла в создании выводов и рекомендаций, касающихся актуальности и эффективности нормотворческой деятельности Сектора культуры с акцентом на его влияние на законодательство, политику и стратегии государств-участников конвенций ЮНЕСКО в области культуры, и на осуществление конвенций на национальном уровне. Оценка призвана помочь укрепить, переориентировать и лучше координировать нормотворческую деятельность Организации. Оценка также стремится внести свой вклад в создание более глубокого понимания того, как на практике работают конвенции, а также служить источником информации для государств-членов, которые несут основную ответственность за внедрение нормотворческих инструментов на национальном уровне. Оценка Конвенции 1970 года призвана внести вклад в будущие усилия ЮНЕСКО по укреплению ее осуществления, одновременно способствуя общей оценке нормотворческой деятельности Сектора культуры. Отчет IOS "Оценка нормотворческой деятельности ЮНЕСКО в Секторе культуры: Часть II - Конвенция 1970 года о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности" доступна онлайн (Документ [IOS/EVS/PI/133 REV.](#)); ее рекомендации представлены в Приложении к настоящему документу.

3) Оценка предлагает ряд информативных наблюдений и полезных рекомендаций для рассмотрения Секретариатом, Сторонами различных конвенций и их руководящими органами, а также государствами-членами ЮНЕСКО и их руководящими органами. Кроме того, она предлагает стратегическое направление для поддержки Конвенции 1970 года в дальнейшем укреплении ее достижений и реализации ее потенциала в будущем.

4) Поскольку некоторые рекомендаций оценки были адресованы Вспомогательному комитету, Секретариат подготовил документ (ссылка C70/14/2.SC/4) для второго совещания Комитета (30 июня - 2 июля 2014 года). После обсуждений, члены Комитета приняли решение согласно соответствующим рекомендациям отчета об оценке (Решение 2.SC 4)¹

5) В октябре 2014 года во время 19-й сессии Межправительственного комитета по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституция в случае незаконного присвоения (МКСВКЦ) Секретариат представил документ на основе рекомендаций доклада об оценке, связанного с работой этого

¹ http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CLT/pdf/2_SC_Decisions_en.pdf

Комитета (ICPRCP/14/19.COM/4)². После дискуссий МКСВКЦ принял решение (Решение 19.COM 4)³.

6) 29 января 2015 года в штаб-квартире ЮНЕСКО было проведено Информационное совещание по оценке IOS конвенций в области культуры для государств-членов. Рекомендации отчета об оценке были также представлены на этом мероприятии.

7) Третья сессия Совещания государств-участников (май 2015 года) обеспечивает надлежащую и своевременную возможность учитывать выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе об оценке, в частности в отношении рекомендаций, которые требуют осуществления на национальном уровне.

II. ГЛОБАЛЬНЫЙ ОБЗОР

8) Поскольку целью оценки в связи с Конвенцией 1970 года "является создание выводов и рекомендаций, касающихся актуальности и эффективности нормотворческой деятельности Конвенции с акцентом на ее влияния на ратификацию, законодательство, политику и стратегии участвующих в ней Сторон; и для реализации Конвенции на национальном уровне "важно различать, какие рекомендации подпадают под чью ответственность, чтобы иметь четкую дорожную карту, необходимую для предложения стратегии для активизации осуществления данного договора. Эти рекомендации адресованы государствам-участникам, Секретариату и руководящим органам следующим образом;



III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕМАМ

9) Три основных принципа Конвенции 1970 года состоят в профилактике, положениях по реституции и вопросах сотрудничества. Эти основные принципы имеют различные подтемы, которые дополняют стратегию по борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей и реституции в страну происхождения. Чтобы облегчить дискуссии, этот документ представляет рекомендации по темам.

²http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CLT/pdf/4_Report_IOS_Strategy_19_ICPRCP_en.pdf

³http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CLT/19_ICPRCP_Recommendations_en_final.pdf

Впоследствии каждой основной теме и подтеме, документ предоставляет информацию о действиях, предпринятых Секретариатом, возможных действиях, которые государства-участники, возможно, пожелают предпринять, и пути, которыми Секретариат может поддерживать государства-участников в отношении этих возможных действий.

i Разработать комплексную стратегию наращивания потенциала и повышения осведомленности (Рек. 10 и 14)

- сосредоточиться на тех регионах, где уровень ратификации низкий (Рек. 1 и Рек. 15)
- расставить приоритеты по инструментам повышения осведомленности (Рек. 17)
- улучшить веб-сайт (Рек. 18 и Рек. 24)
- лучше интегрировать Глобальный приоритет Африка в планы и программы (Рек. 19)

10) **С целью повышения низкого уровня ратификаций**, в некоторых регионах, которых это особенно касается (Азия и Тихоокеанский регион, Восточная и Южная Африка, Карибский бассейн), Секретариат организовал, в частности, субрегиональный семинар по борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей в Юго-Восточной Азии, в Бангкоке (Таиланд), в ноябре 2014 года. Следующий обучающий семинар пройдет в Порт-Вила (Вануату) с акцентом на защите движимого наследия в Тихоокеанском регионе в июле 2015 года (как только появится решение государственных властей, вследствие февральского цунами). Для африканских государств в настоящее время ЮНЕСКО ведутся переговоры по проектной документации с Африканским союзом и Европейским союзом.

11) **Относительно инструментов по повышению осведомленности, неотложных мероприятий и улучшения веб-сайта**; Секретариат разработал и широко распространил видеоклипы, в дополнение к разработке кампании в социальных медиасетях (Facebook, Twitter и т.д.) по охране культурного наследия в Сирии и Ираке, а также выделению на сайте раздела по неотложным мероприятиям. В ноябре 2014 года и январе 2015 года Секретариат организовал семинары по борьбе с незаконным оборотом сирийских культурных ценностей. Эти семинары состоялись в Бейруте, как и международная конференция высокого уровня (состоявшаяся в декабре 2014 года) по защите культурного наследия и культурного разнообразия в Ираке и Сирии⁴.

12) **Для лучшей интеграции Глобального приоритета Африка в планы и программы**, Секретариат оказывал техническую поддержку и помощь по наращиванию потенциала путем участия в качестве партнера в семинаре по борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей в Касабланке, Марокко, в январе 2014 года, организованном Совместным механизмом поддержки стратегии Африки-ЕС (JAES) и Европейской комиссией, которая собрала более 80 экспертов, в том числе из африканских правительств, африканских региональных организаций и Комиссии Африканского союза. Эта инициатива способствовала дальнейшему повышению осведомленности среди африканских стран о бедственном положении борьбы с незаконным оборотом и направлена на поощрение новых ратификаций Конвенции в регионе. С июня по декабрь 2014 года количество африканских государств-участников Конвенции 1970 года не выросло, несмотря на нынешние усилия Того, Ботсваны, Намибии и Мозамбика в процессе ратификации.

⁴ Для получения дополнительной информации см. документ C70/15/3.MSP/9 по неотложным мероприятиям.

- 13) Чтобы следовать вышеупомянутому набору рекомендаций, государства-участники, возможно, пожелают развивать и распространять упорядоченные по категориям списки субъектов, участвующих в борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей, в том числе с контактной информацией всех соответствующих сотрудников. Кроме того, может быть полезно организовать периодические встречи по повышению осведомленности для субъектов в государстве и подготовки инструкторов для обмена информацией и передовым опытом в ходе этих встреч для выявления любых недостатков в процессе осуществления Конвенции на национальном уровне. Помимо этого, государства-участники, возможно, пожелают разработать двуязычные сайты, чтобы поделиться своими успехами и трудностями по реализации Конвенции.
- 14) Секретариат готов оказать помощь государствам-участникам с предложениями для последующей деятельности по выполнению рекомендаций; участвуя в национальных или региональных совещаниях, симпозиумах, конференциях, предоставляя техническую поддержку и информацию, и обмениваясь передовым опытом других государств-участников по борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей.

i Разработка национального законодательства

- Обзор существующего национального законодательства (Рек. 2)
 - Разработка базы данных ЮНЕСКО по национальному законодательству (Рек. 16)
- 15) Поскольку эффективность Конвенции 1970 года частично зависит от ее реализации на национальном уровне, семинары по наращиванию потенциала, регулярно проводимые Секретариатом, оказывают поддержку для улучшения национальных законодательств, а также правил и положений. В этом отношении с апреля 2014 года⁵ Секретариат оказал техническую помощь по разработке национального законодательства в Египте (Каир, 31 марта - 2 апреля 2014 года), Омане (Маскат, 19-22 мая 2014 года), Ливане (Бейрут, 10-14 ноября 2014 года и 26-30 января 2015 года), Таиланде (Бангкок, 19-21 ноября 2014 года), Гаити (Порт-о-Пренс, 23-26 июня 2014 года), Перу (Лима, 10-12 ноября 2014 года), Италии (Рим, 13-17 октября 2014 года) и Марокко (Мекнес, 20-24 апреля 2015 года),
- 16) [База данных ЮНЕСКО Законов о национальном культурном наследии](#), созданная в 2005 году, является бесплатным и уникальным многоязычным инструментом, доступным на международном уровне, обеспечивающим быстрый доступ к национальному законодательству в сфере культуры и сертифицированной информации. Секретариат продолжает продвигать Базу данных, которая по состоянию на апрель 2015 года охватывает 2686 текстов из 188 стран.
- 17) Для эффективного осуществления Конвенции необходимо, чтобы государства-участники регулярно пересматривали свое национальное законодательство. В частности, положения об ограничении ввоза/вывоза (в том числе сертификаты на ввоз/вывоз), о статусе государственной собственности на необнаруженные культурные объекты, о четких определениях культурных ценностей, о классификации и реестре культурных ценностей, о правилах торговли культурными ценностями и процедурах, облегчающих претензии о реституции, находятся среди мер, которые должны быть реализованы. Люди, вовлеченные в незаконный оборот культурных ценностей, пользуются отсутствием единообразия среди национальных

⁵ Так как Отчет об оценке был опубликован в апреле 2014 года, информация, представленная в данном документе по мероприятиям, проведенным Секретариатом, ограничена в длительности использования, начиная с апреля 2014 года.

законодательств, поэтому для того, чтобы эффективно бороться с этим злом, первым шагом должно стать рассмотрение национальной законодательной базы и устранение любых выявленных недостатков. Национальные положения, касающиеся вышеупомянутых вопросов, должны быть достаточно четкими во избежание значительных различий в интерпретации иностранными судами их обязательств.

18) Для облегчения работы государств-участников Секретариат продвигает и объясняет при каждом удобном случае Комментарии к Конвенции ЮНЕСКО 1970 года о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, [Типовым положениям по необнаруженным культурным объектам](#) и Базе данных ЮНЕСКО Законов о национальном культурном наследии, и остаются в распоряжении государств-участников для дальнейшей помощи, если требуется, при разработке или пересмотре их национального законодательства.

i Создание специальных национальных служб (Рек.4)

- Создание специализированных подразделений полиции и систематизированных тренингов (Рек. 5 и 8)
- Четкое определение обязанностей всех вовлеченных сторон (Рек. 10)

19) Чтобы побудить государства-участников создать специальные подразделения полиции, в соответствии со Статьей 5 Конвенции, Секретариат приглашает представителей национальных правоохранительных органов на ключевые события и тренинги, и облегчает коммуникацию и сотрудничество между специальными подразделениями полиции разных стран для укрепления сети и улучшения обмена передовым опытом.

20) Мероприятия по предотвращению незаконного оборота на национальном уровне задействуют различных участников. По общепринятой практике обязанности распределяются соответствующими государственными министерствами, такими, как Министерство культуры, внутренних дел, иностранных дел, а также таможенные службы для предотвращения незаконного ввоза и вывоза культурных товаров и облегчения реституции. Несмотря на разделение ответственности этих министерств согласно их функциям, государства могут пожелать четко определить роли этих соответствующих министерств и рассмотреть вопрос о назначении одного из этих органов, в качестве координирующего органа по всем мерам, предпринятым для предотвращения незаконного оборота.

21) Создание специальных подразделений является важным шагом в реализации Конвенции (как указано в Статье 5 Конвенции), и также включено в Отчет об оценке и, следовательно, в его рекомендации. Чтобы выполнить это обязательство, государства-участники, у которых нет специальных полицейских подразделений, возможно, пожелают изучить процесс их создания. Эти специальные подразделения не только полезны с практической точки зрения, учитывая их роль в борьбе с организованной преступностью в стране, но и для предотвращения этих преступных действий. Широкая общественность часто недооценивает такие преступления, связанные с культурным наследием, а также их долгосрочное влияние. Многие люди интерпретируют эти незаконные действия как "невинные преступления". Несмотря на этот факт, этот вопрос должен решаться с помощью информационно-просветительской деятельности и кампаний, а существование специального подразделения полиции рассматривается в качестве конкретной меры для противодействия этому преступлению.

22) В сотрудничестве со своими партнерами и, в частности, Интерполом, Секретариат по-прежнему готов предоставлять всю необходимую техническую помощь любому государству-участнику, желающему создать специальное подразделение полиции. Секретариат также может предоставить различные возможности для сотрудничества между государствами, которые уже создали такие подразделения, чтобы поделиться и обменяться опытом для облегчения процесса на местах и обмена разведданными.

i Международное сотрудничество

- Содействовать диалогу между государствами-участниками и заинтересованными партнерами (Рек. 3)
- Содействовать международному сотрудничеству путем уточнения процедур возврата/реституции (Рек. 11)
- Укреплять международное сотрудничество в борьбе с оборотом артефактов, полученных на незаконных раскопках (Рек. 12)

23) Для укрепления международного сотрудничества между государствами-участниками Конвенции 1970 года, Секретариат обеспечивает необходимую поддержку и платформу для установления диалога между заинтересованными государствами, в рамках своей обязанности сохранять нейтралитет. Как показывает опыт предыдущих переговоров по возвращению и реституции культурных ценностей, в том числе кхмерских скульптур из Камбоджи, после получения запроса одного из государств-участников, Секретариат рассматривает все возможные пути, чтобы облегчить налаживание сотрудничества между заинтересованными сторонами. В дополнение к предоставлению необходимых средств для проведения переговоров, при подаче заявки, Секретариат также призывает государства-участников к сотрудничеству путем принятия всех необходимых мер, особенно для предотвращения незаконного оборота, проходящего через страны, вовлеченные в конфликт, для укрепления международного сотрудничества⁶.

24) Государства-участники могут также пожелать укреплять международное сотрудничество, разрабатывая региональные и двусторонние соглашения, отвечающие на необходимость реагировать на местные ситуации, связанные с незаконным оборотом, особенно для обмена опытом и информацией. Чтобы прояснить и продвигать процедуры для случаев возвращения и реституции, государства-участники могут рассмотреть вопрос о подаче соответствующих национальных законов и правил в Базу данных ЮНЕСКО Законов о национальном культурном наследии. Чтобы предотвратить распространение и торговлю незаконно добытыми памятниками культуры, государства-участники могут также пожелать использовать [Типовой сертификат на вывоз](#), разработанный совместно ЮНЕСКО и Всемирной таможенной организацией в качестве инструмента для отслеживания информации о происхождении культурных ценностей. Распространение этого инструмента может облегчить процесс различия законно и незаконно вывезенных культурных ценностей, а также помочь определить принципы добросовестности и требования комплексной проверки.

25) В сотрудничестве со Всемирной таможенной организацией Секретариат может укрепить международное сотрудничество, предоставляя техническую поддержку по использованию типового сертификата на вывоз и делаясь информацией об успешных моделях двусторонних и региональных соглашений.

⁶ Вы можете найти более подробную информацию по ссылке <http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/illicit-trafficking-of-cultural-property> и в рабочем документе C70/15.3/MSP 9

i Содействовать диалогу и развивать партнерские отношения

- Укрепить отношения с рынком предметов искусств (Рек .9 и 23)
- Продолжать работу с партнерами (Рек. 22)
- Укрепить диалог с научно-исследовательскими центрами и другими (Рек. 25)

26) Торговлю незаконно добытыми культурными ценностями можно считать замкнутым кругом на основании равновесия предложения и спроса. Если "предложение" означает незаконное получение предметов искусства, то "спрос" способствует предложению до тех пор, пока обе стороны продолжают получать прибыль. Чтобы уменьшить предложение, положительные результаты могут дать информационно-просветительские кампании, ориентированные на местные общины. Однако, другая часть уравнения, а именно спрос, также должна быть принята во внимание. Укрепление отношений с рынком предметов искусств считается одним из самых важных шагов по повышению уровня информированности лиц, принимающих решения, и специалистов, участвующих в этом виде торговли, а также лиц, заинтересованных в коллекционировании культурных ценностей. В результате этого, Секретариат поддерживает регулярные контакты с представителями аукционных домов, которые участвуют в мероприятиях и деятельности по наращиванию потенциала, организованных ЮНЕСКО и ее партнерами, чтобы они могли поделиться своими ожиданиями и информацией со всеми сторонами, участвующими в борьбе против незаконного оборота культурных ценностей.

27) Секретариат одобряет все инициативы, привлекающие партнеров и укрепляющие диалог с научно-исследовательскими центрами, которые соответствуют целям и принципам ЮНЕСКО. Кроме того, постоянное сотрудничество со своими постоянными партнерами, среди них УНИДРУА, Интерпол, Всемирная таможенная организация, ЮНОДК, ИКОМ и национальные специальные подразделения полиции; Секретариат установил партнерские отношения с Проектом против оборота культурных ценностей Университета Глазго, Центром искусства-юриспруденции Университета Женевы (ЮНЕСКО, кафедра), Программой права в сфере защиты культурного наследия Университета Де Поля, Международной научно-исследовательской группой по культурному наследию и праву Университета Жана Монне, Институтом искусств и права, Университетом Европейского союза, Институтом Флоренции и Прусским Фондом культурного наследия.

28) Государства-участники, возможно, пожелают предложить академическим научно-исследовательским центрам и неправительственным организациям изучить способы установления новых партнерских отношений в области борьбы с незаконным оборотом культурных объектов и разработать свое видение этой темы. Государства-участники могут также пожелать распространить кодексы этических норм для дилеров, которые помогут укрепить существующее национальное законодательство и правила среди представителей рынка предметов искусства, музеев и культурных учреждений. Государства-участники могут принять решение о создании национальных списков аукционных домов, чтобы информировать их о последних национальных и международных приоритетах для обеспечения подготовки специалистов рынка предметов искусства и их приглашения на соответствующие конференции / симпозиумы, как часть стратегии повышения осведомленности. Такие инициативы могут помочь объяснить, каким образом рынок может непреднамеренно поощрять незаконную деятельность, а также укрепить связи с другими заинтересованными сторонами, участвующими в борьбе с незаконным оборотом и, следовательно, способствовать обмену информацией, особенно при передаче информации о подозрительных ситуациях. Все эти инициативы, мероприятия и ответственности, предпринятые на местах, способствуют улучшению и более эффективной борьбе с незаконным оборотом

культурных ценностей, который, в свою очередь, способствует терроризму и преступной деятельности.

29) В дополнение к помощи государствам-участникам в пересмотре их правил и положений, Секретариат также может помочь в решении проблем, связанных с действиями арт-дилеров, несовместимыми с кодексом этических норм, путем улучшения каналов связи, как на национальном, так и международном уровне, а также обмена едиными профессиональными методами и правилами поведения.

i Распределять приоритеты для осуществления Конвенции, по следующим параметрам:

- Предоставление четких директив для определения сфер деятельности, на которых необходимо сосредоточиться (Рек. 20)
- Укрепление Секретариата (Рек. 21)

30) Сфера деятельности растет вместе с ростом интереса к борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей со стороны государств-участников, научно-исследовательских институтов и международных организаций. Секретариат продолжает выполнять свои задачи согласно резолюциям и/или решениям, принятым уставными органами (Совещание государств-участников и Вспомогательный комитет Совещания государств-участников, Межправительственный комитет по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения).

31) Чтобы дать возможность Секретариату выполнить разумные ожидания, государства-участники, возможно, пожелают определить приоритеты, какие действия или поддержку они считают наиболее неотложными для осуществления. Учитывая очень ограниченные людские и финансовые ресурсы Секретариата, государства-участники могут также пожелать рассмотреть обеспечения адекватного финансирования и прикомандирования / предоставления на время экспертов для дальнейшего усиления команды и ее способности эффективно выполнять свои функции.

32) Как отмечено в ходе 196-й сессии Исполнительного совета, будет создано две дополнительные Обычные программы Р2 для укрепления Секретариата, как это рекомендовано в Докладе об оценке Службы внутреннего надзора ЮНЕСКО о нормотворческой деятельности Сектора культуры (Часть II).

i Национальные отчеты

- Пересмотреть модели документов (Рек. 27)
- Предоставить доклады (Рек. 28)

33) Принимая во внимание последние события в области борьбы с незаконным оборотом, Секретариатом пересматривается руководство для подготовки докладов государствами-членами о выполнении Конвенции. Например, Секретариат недавно добавил новые пункты, касающиеся национальных правил о "комплексной проверке" и "неотложным мероприятиям", в частности.

34) В соответствии со Статьей 16 Конвенции 1970 года в сроки, установленные Генеральной конференцией ЮНЕСКО, государства-участники должны представить ЮНЕСКО отчет о предпринятых ими законодательных, административных и оперативных мерах, и любых других действиях, осуществляемых для реализации Конвенции, чтобы отслеживать их прогресс и делиться любыми препятствиями, с

которыми они могут столкнуться. Количество докладов, полученных Секретариатом на сегодняшний день, к сожалению, недостаточно для извлечения аналитических данных или выявления конкретных результатов (1/3 от общего числа государств-участников в 2011 году). Следовательно, чтобы должным образом выполнять свои обязанности в соответствии со Статьей 16 Конвенции и Рекомендации 28 Доклада об оценке, все государства-участники могут рассмотреть представление должным образом своих периодических докладов раз в четыре года.

35) Секретариат может изучить способы облегчения представления этих отчетов путем введения простой в освоении и использовании онлайн-системы для составления отчетности. Необходимо предоставить Секретариату контактную информацию назначенных координаторов, ответственных за представление доклада, от имени соответствующего государства-участника. Секретариату также потребуются финансовая поддержка для работы с IT-специалистом по разработке этой онлайн-системы для составления отчетности.

36) Принимая во внимание вышеуказанную информацию, Совецание государств-участников, возможно, пожелает принять следующие решения:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 3.MSP 8

Совецание государств-участников

1. Рассмотрев Документ C70/15/3.MSP/8 и Приложение к нему, а также "Оценку нормотворческой деятельности Сектора культуры ЮНЕСКО": Часть II - Конвенция 1970 года о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (Документ IOS/EVS/PI/133 REV.),
2. Одобрять выводы оценки и рекомендации, предлагаемые в ней;
3. Призывает государства-участников:
 - a. Пересмотреть свое существующее национальное законодательство, чтобы убедиться, что оно соответствует всем обязательствам по Конвенции 1970 года, в частности, вопросам, связанным с определением культурных ценностей, классификацией и реестром культурных ценностей, правилами торговли культурными ценностями (в том числе теми, которые касаются дилеров и онлайн-продаж), контроля за вывозом и ввозом, а также процедурами, способствующими претензиям на реституцию.
 - b. Установить связь между национальными базами данных по похищенным предметам и базой данных Интерпола по похищенным произведениям искусства,
 - c. Укреплять отношения с субъектами на рынке предметов искусств для поощрения углубленного сотрудничества, более строгое соблюдение правил, норм и кодексов этических норм, а также улучшать саморегуляцию,
 - d. Представлять периодические доклады раз в четыре года (следующий цикл отчетности в 2015 году), чтобы обеспечить Секретариат требуемой информацией об осуществлении Конвенции на национальном и региональном уровнях,
 - e. Обеспечить четкое руководство Секретариату по приоритетным направлениям работы с учетом ограничений людских и финансовых ресурсов Секретариата

4. Принимает к сведению и высоко оценивает решение создать в 38С/5 две должности Р2, чтобы укрепить Секретариат Конвенции 1970 года, таким образом, следуя Рекомендации 21 Доклада об оценке Службы внутреннего надзора по нормотворческой деятельности Сектор культуры ЮНЕСКО (Часть II), и предлагает государствам-членам оказывать дальнейшую поддержку финансовыми и людскими ресурсами,

5. Призывает государства-участники:
 - a. Обозначить ответственность за координацию различных заинтересованных сторон в государстве, участвующих в осуществлении Конвенции, одной конкретной службе/подразделению, и призывает к созданию специальных национальных полицейских подразделений по преступлениям против культурных ценностей (в том числе грабежам и незаконному обороту), и обеспечить подразделения необходимыми ресурсами,
 - b. Учредить курсы и семинары по борьбе с преступностью в сфере культурных ценностей для сотрудников полиции и таможни, например, при помощи введения их в основные учебные программы,
 - c. Создать актуальную и точную национальную систему реестров культурных ценностей,

6. Поручает Секретариату:
 - a. Более эффективно интегрировать Глобальный приоритет Африка в планы и программы в поддержку Конвенции 1970 года,
 - b. Определить приоритетность использования и широкого распространения всех информационно-просветительских инструментов,
 - c. Продолжать расширять Базу данных ЮНЕСКО Законов о национальном культурном наследии путем увеличения охвата законодательства и наличия переводов,

7. Далее поручает Секретариату в пределах его человеческого и финансового потенциала:
 - a. Разработать комплексную стратегию наращивания потенциала, которая предусматривает долгосрочное сотрудничество с государствами-участниками, углубленный контроль и использование разнообразных форм наращивания потенциала. Эта стратегия должна следовать более комплексному подходу к повышению осведомленности на национальном уровне на основе систематического определения целевой аудитории, наиболее подходящих механизмов, которые будут использоваться, и четких целей, которые должны быть достигнуты,
 - b. Продолжать совершенствовать веб-сайт Конвенции и ознакомить государства-участников, через веб-сайт в качестве инструмента для обмена информацией и управления знаниями,

8. Постановляет:
 - a. Обеспечить целевую поддержку, путем повышения осведомленности и наращивания потенциала в регионах с низким уровнем ратификации,
 - b. Укрепить диалог по важнейшим вопросам и содействовать диалогу между государствами-участниками и с заинтересованными партнерами, чтобы

коллективно продвигать реализацию, в том числе по археологическим объектам, добытым на незаконных раскопках, для построения консенсуса о том, как они могут быть защищены с помощью международного сотрудничества и содействии международному сотрудничеству путем уточнения процедуры возвращения/реституции на национальном уровне и назначения координаторов, с которыми могут связаться другие государства-участники,

- c. Продолжить диалог с партнерами, чтобы уточнить свои роли и улучшить взаимодополняемость работы, особенно с МПО и НПО;
- d. Укрепить взаимодействие с научно-исследовательскими институтами, экспертами и партнерами в целях усиления роли ЮНЕСКО в управлении знаниями в связи с осуществлением Конвенции 1970 года,
- e. Определить способы непрерывного взаимодействия с представителями рынка предметов искусства для укрепления осуществления Конвенции и разработки общего понимания рассматриваемых вопросов и приверженности укреплению сотрудничества,
- f. Разработать общую структуру результатов с четкими целями, показателями и критериями и улучшить периодическую отчетность, путем пересмотра формата отчетности и онлайн-системы для предоставления и анализа Периодического доклада.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Рекомендации, содержащиеся в Докладе по оценке Службой внутреннего надзора нормотворческой деятельности Сектора культуры ЮНЕСКО (Часть II)

- Рекомендация 1.** Обеспечить целевую поддержку через повышение информированности и наращивание потенциала в регионах, где уровень ратификации является низким. (Государства-участники / Вспомогательный комитет / Секретариат)
- Рекомендация 2.** Пересмотреть существующее национальное законодательство для обеспечения его соответствия всем обязательствам, которые государства-участники имеют в соответствии с Конвенцией 1970 года. Вопросы для рассмотрения включают среди прочих определение культурных ценностей для целей Конвенции 1970 года, классификацию и реестр культурных ценностей, нормы и правила торговли культурными ценностями (в том числе те, которые касаются дилеров и интернет-продаж), контроль вывоза и ввоза и процедуры облегчающие подачу претензий на реституцию. (Государства-участники)
- Рекомендация 3.** Определить ключевые вопросы (например, упомянутые в предыдущей Рекомендации и на протяжении всего доклада) и содействовать диалогу между государствами-участниками и заинтересованными партнерами в целях коллективной реализации этих вопросов. (Вспомогательный комитет)
- Рекомендация 4.** Обозначить ответственность за координацию различных заинтересованных сторон, участвующих в осуществлении Конвенции одной конкретной службы / подразделения. (Государства-участники)
- Рекомендация 5.** Рассмотреть вопрос о создании специального подразделения полиции исключительно по борьбе с преступлениями против культурных ценностей (в том числе с грабежами и незаконным оборотом) и обеспечить его необходимыми ресурсами. (Государства-участники)
- Рекомендация 6.** Создать актуальную и точную национальную систему реестра культурных ценностей с минимумом информации, записанной в соответствии со стандартом Object ID. (Государства-участники)
- Рекомендация 7.** Установить связь между национальными базами данных по похищенным предметам и базой данных Интерпола. (Государства-участники)
- Рекомендация 8.** Учредить тренинги по борьбе с преступностью в сфере культурных ценностей для сотрудников полиции и таможни,

например, при помощи введения их в основные учебные программы. (Государства-участники)

- Рекомендация 9.** Укрепить отношения с субъектами на рынке предметов искусств, чтобы поощрять углубленное сотрудничество, более строгое соблюдение правил, норм и кодексов этических норм, а также улучшать саморегуляцию. (Государства-участники)
- Рекомендация 10.** Следовать более комплексному подходу к повышению осведомленности на национальном уровне на основе систематического определения целевой аудитории, наиболее подходящих механизмов, которые будут использоваться, и четких целей, которые должны быть достигнуты. Обязанности всех вовлеченных сторон также должны быть четко определены. (Государства-участники)
- Рекомендация 11.** Содействовать международному сотрудничеству путем уточнения процедуры возврата/реституции на национальном уровне, и назначением координаторов, с которыми могут связаться другие государства-участники. (Государства-участники / Вспомогательный комитет)
- Рекомендация 12.** Усилить диалог о незаконно добытых на раскопках археологических объектах для достижения консенсуса о том, как они могут быть защищены в рамках международного сотрудничества. (Государства-участники / Вспомогательный комитет)
- Рекомендация 13.** Повторить и определить роль Межправительственного комитета по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения и инициировать координацию со Вспомогательным Комитетом. (МКСВКЦ)
- Рекомендация 14.** Разработать комплексную стратегию наращивания потенциала, которая предусматривает долгосрочное сотрудничество с государствами-участниками, углубленный контроль и использование разнообразных форм наращивания потенциала. (Секретариат)
- Рекомендация 15.** Сосредоточить мероприятия по наращиванию потенциала в тех регионах, которые имеют низкий уровень ратификации и / или ограничения и проблемы с осуществлением Конвенции. (Секретариат)
- Рекомендация 16.** Продолжать расширять Базу данных ЮНЕСКО законов о национальном культурном наследии путем увеличения охвата законодательства и наличия переводов. (Секретариат / Государства-участники)
- Рекомендация 17.** Определить приоритетность использования информационно-просветительских инструментов (видео, веб-сайта,

мероприятий) в свете их специальной направленности и эффективности. (Секретариат)

- Рекомендация 18.** Продолжать совершенствовать веб-сайт Конвенции в целях повышения его удобства для пользователей и внедрить систему более частых уведомлений о проблемах, связанных с Конвенцией 1970 года, чтобы перенаправлять посетителей общего веб-сайта ЮНЕСКО на веб-сайт Конвенции. (Секретариат / Сектор внешних связей и общественной информации)
- Рекомендация 19.** Более эффективно интегрировать Глобальный приоритет Африка в планы и программы в поддержку Конвенции 1970 года. (Секретариат)
- Рекомендация 20.** Учитывая кадровые и финансовые ограничения Секретариата в ресурсах, определить четкое направление на сферы, работа в которых должна быть приоритетной по сравнению с другими. (Государства-участники)
- Рекомендация 21.** Усилить Секретариат уровнем экспертизы, стабильности и ресурсов, необходимых для реагирования на постоянно растущий спрос на его услуги. (Государства-участники)
- Рекомендация 22.** Продолжить диалог с партнерами, чтобы уточнить свои роли и улучшить взаимодополняемость работы. (Вспомогательный комитет / Секретариат)
- Рекомендация 23.** Определить способы непрерывного взаимодействия с представителями рынка предметов искусства для укрепления осуществления Конвенции и разработки дорожной карты с общим пониманием рассматриваемых вопросов и приверженности укреплению сотрудничества. (Вспомогательный комитет / Секретариат)
- Рекомендация 24.** Ознакомить государства-участников с сайтом Конвенции 1970 года в качестве инструмента для обмена информацией и управления знаниями, особенно в тех регионах, в которых ограниченное его использование. (Секретариат)
- Рекомендация 25.** Укрепить взаимодействие с научно-исследовательскими институтами, экспертами и партнерами в целях усиления роли ЮНЕСКО в качестве посредника в управлении знаниями, связанными с осуществлением Конвенции 1970 года. (Вспомогательный комитет / Секретариат)
- Рекомендация 26.** Разработать общую структуру результатов Конвенции, связанную с теорией Конвенции об изменении (или другим типом логики вмешательства), и включая четкие цели, сроки, показатели и критерии. (Вспомогательный комитет / Секретариат)

Рекомендация 27. Улучшить периодическую отчетность при помощи пересмотра формата отчетности и введения онлайн-системы для предоставления и анализа периодических докладов (использование инструментов, которыми другие конвенции уже пользуются.) (Вспомогательный комитет / Секретариат)

Рекомендация 28. Поручить государствам-участникам представлять периодические доклады раз в четыре года (следующий цикл отчетности в 2015 году), чтобы обеспечить Секретариат требуемой информацией об осуществлении Конвенции на национальном и региональном уровнях. (Государства-участники / Вспомогательный комитет / Секретариат)